



Вуканово јеванђеље, пре 1202 (Народна библиотека, Петроград)

???????? ?????????, ????? ?? ??????????? ?

???????????? ????????? ????????????????????? ?????? ? ????? XII ??? ?????? XIII ?. ?????? ?? ?? ?????? ???? , ? ????????? ?????? ????????? ???? , ?????? ?? ?? 1859. ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? . ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ????????????? (?????? ??????? ?????????????) ? ??????????? . ????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? 1967. ? . ? . ?? ?????? ? ?????? . ? ?????? ?? ??? ?????? ????????????? ????????? ?? . ????????????? ?? ?? ????????? ?????? ? ?????? ????????????? ?????? , ?????????????? ??? ????????? ?????? , ?? ?????? ?? ? ?????? ??? . ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? , ? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ??? ????????? (1196--1202). ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????????? ?? ?????? ? . ? . , ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? ?????? ? ?????? ?? , ?? ?????? ?????? , ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? . ?? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? , ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? (??????) ??? . ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? 1202, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? . ? ?????? ?????????? , ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? .

? . ? . ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? , ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? . ?????????? ??? 189 ????????? , ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? (??? ??????????????). ?????? ? . ?????? , ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? , ?? ?? ? . ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? . ? ?????? , ?????? ??? ?????????? (?????? ?????????? ??????) ?????? ?? ????????? , ?? ?? ?????? , ?????? ?? ?????????? ??? ?????? („??????“) ????????? . ?? ?? ? . ? . ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? , ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? , ? ??? ? ?????? ??? , ??? ?????? ? ?????? . ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? , ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? .

????????????? ? . ? . ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? . ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????? , ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? XII ? ????????? XIII ?. ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? : ?????? ?????????????????? ?????? ?? 1. ? ?????? ?????? ?????????? ?? 76. ?????? .

? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????? ??????????
 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? XII ? XIII ? . ? ?????? ?????????????, ? . ? . ?????????????
 ? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ??????????, ?? . ????????? ?????????? ????, ? ?????? ?? ???
 ?????????????
 ??? ????? ?? ??? ???? ????????? 6 ? «. ????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?????????? ?? ??????????.
 ? ??????
 ?? ?? ????????????? ?????? ????????????? ?? ??? ????? ?????????????????????? ?????? ??????
 ?????????, ??? ??
 ?????????????? ?????? ??? ????? ????? ? ????????????? ?????????????? ??????. ? . ? . ??
 ?????????? ?? ???
 ??????????, ??? ????? ?? ? ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????
 ??????????, ??? ?
 ?????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????????. ??
 ?????????
 ?????????????? ?? ?????????? ??????????????. ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?
 ? ?????? ?????? ?????
 ????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ????????? ??????, ?
 ?????? ?????? ?????
 ?????????????????????? ? ?????? ?????? ??????.

????????? ????????? ???????

?????? ?????? ? . ? . ?? ?????????? ????? ?? ????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????
 ?????? ? ?????????? ?? ??
 ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
 ?????????????? ??? ??
 ?????????????????? ?
 ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????? ?????? ?????????? ?? ?
 ??? ?????????????? ??????????
 ????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????
 ??????
 ??????????. ??????
 ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????,
 ??? ?
 ??? ?????????? ?????????????
 ??? ?????????? ?????? ?????????? – ?????????? ?????????????? ?????? (?. 1) ?
 ??????
 ?????????? (?. 76). ???
 ?????????????? ?????? ?? ?
 ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????. ??? ??
 ?????? ??????
 ?????? ?
 ??????, ?
 ?????? ?????? ??????, ??????, ?????? ?
 ?????? ??????. ?????????? ??????????
 ??????, ??????
 ?????? ?
 ?????? ????? ?
 ????? ?
 ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????
 ???
 ?????????? ??
 ?????? ??????. ???
 ?????????? ??????????????, ?????????? ??
 ???
 ?????? ?????????? ?
 ??????????????
 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????.

????????? ??????????

??????????: ? . ?????, ?????????? ?????????, ?? 1967; O. ??????????, „?????????
 ?????????? ?
 ??????? ??????
 ?????????“, ?????, 1969, 18--19; ? . ??????, „?????? ?? ?????? ??????
 ??????????
 ?????????????“, ??, 1979, XXXV; ? . ??????????, ?????? ??????????????????
 ?????????????, ?? 1983; D. Popovi?, ? . Popovi?, „The Cave Lavra
 of the Archangel Michael in Ras“, ?????????, ? . ?., 1998, XLIX; ? .
 ??????????, „?????
 ?????? ??????? ?
 ?????????? ??????????. ?????? ??????“, ?????, 2001, 67/1--4.

*????? ?? ????????? ? ?????? II ??? ???? ???? ?????????????? (2013)